

雪國致旅行社各位來賓：

我是日本新潟縣湯澤町「Yasuyoshi」餐廳的店長。
在此向各位獻上來自雪國的提案敬請參閱。
一是關於「餐廳菜譜的提案」，
二是關於「宴會的提案」。



本店以「全心全意為顧客服務」為宗旨提供下列服務：

- a 本店備有英語・中文簡體・韓語・臺灣語各種語言的菜譜。
- b 本店網站 (<http://www.yasuyoshi.net>) 首頁可以應對 5 國語言以便閱覽。
- c 「遇到困難時」的看圖說話集可以對應 4 國語言。
- d 店內可以自由使用 Wi-Fi。
- e 日本最大餐飲店搜尋網站「咕嘟媽咪」的客服人員可以使用英文聽取顧客的需求，並準確無誤的傳達給我們您所預定的詳細情況。
- f 在 "GURUNAVI" 上提供有翻譯好的菜譜以便閱覽。

<http://www.gnavi.co.jp/>



餐廳菜譜的提案

最流行的我們



刺身・天麩羅定食「RAN」 1,945日元



2人份的海鮮火鍋 3,000日元



越後糯米豬涮鍋 1,700日元

如果沒有股票和南蠻蝦佐渡
和二點素的生魚片。



越光米的蒸煮鍋
舞茸石坂和南蠻蝦佐渡
松花堂午餐 KANETUGU 1,400~2,100日元

消費稅不包括在內。

宴會的提案

- A 套餐 日式 豐盛套餐
2,000~3,000 日元
- B 套餐 糯米豬涮鍋套餐
3,000~5,000 日元
- C 套餐 越後糯米豬火鍋套餐
3,000~5,000 日元
- D 套餐 海鮮火鍋套餐
3,000~5,000 日元
- E 套餐 會席膳套餐
4,000~8,000 日元



A套餐 日式 豐盛套餐



E套餐 會席膳套餐



※各種套餐均含有壽司、雞蛋羹、天婦羅。
※上記所有價格均為單人・不含消費稅價格。

在旅行的目的地，我經常會有這樣的感觸「如果外語能再流暢一些，會留下更加美好的回憶。。。」
非常遺憾的是，在本店雖然不能達到「完美無瑕的服務」，
但是我們想要向諸位傳達我們「全心全意為顧客服務的心聲」



〒949-6101
新潟縣湯澤町，南魚沼郡湯澤 328-1
■Tel 025-784-2244 ■Fax025-784-2969
■電子郵 info@yasuyoshi.net
■營業時間/11:00~14:30 17:00~22:00 (LO21:00)
■定休日/不定期 ■20 輛停車位 (大可)

公司成立於1953年

保よし
YUZAWA-YASUYOSHI